

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
(DECLARATION OF PERFORMANCE)
Nr (No.) NDWU/1/SPINA/2019



1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: (Unique identification code of the product-type) SPINA																								
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania: W instalacjach grzewczych w budynkach (Intended use/es: In heating systems in buildings)																								
3. Producent: (Manufacturer:) INSTAL-PROJEKT Gawłowski, Ścierzyńscy Spółka jawna, Nowa Wieś k/ Włocławka, ul. Jana Pawła II 12A, 87-853 Kruszyn, Polska. (INSTAL-PROJEKT Gawłowski, Ścierzyńscy Spółka jawna, 87-853 Kruszyn, Nowa Wieś near Włocławek, Jana Pawła II 12A str., Poland.)																								
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: (System/s of AVCP:) System 3																								
5. Norma zharmonizowana: (Harmonised standard:) PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014																								
6. Jednostka lub jednostki notyfikowane: (Notified body/ies): IEMB - Institut für Erhaltung und Modernisierung von Bauwerken e.V. Salzufer 14, D-10587 Berlin, wykonały wstępne badania typu i wydały sprawozdanie z badań. (IEMB - Institut für Erhaltung und Modernisierung von Bauwerken e.V. Salzufer 14, D-10587 Berlin, performed initial type testing and issued test reports)																								
7. Deklarowane właściwości użytkowe: (Declared performance s:) <table border="1"> <thead> <tr> <th>Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics</th> <th>Właściwości użytkowe Performance</th> <th>Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Reakcja na ogień (Reaction to fire)</td> <td>A1</td> <td rowspan="10"> PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014 </td> </tr> <tr> <td>Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)</td> <td>Nie ma (None)</td> </tr> <tr> <td>Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)</td> <td>Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])</td> </tr> <tr> <td>Temperatura powierzchni (Surface temperature)</td> <td>Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)</td> </tr> <tr> <td>Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)</td> <td>Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])</td> </tr> <tr> <td>Nominalna moc cieplna (Φ₅₀, Φ₃₀) (Rated thermal output) (Φ₅₀, Φ₃₀)</td> <td>Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)</td> </tr> <tr> <td>Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka) (Thermal output in different operating conditions (characteristic curve))</td> <td>Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)</td> </tr> <tr> <td>Odporność na korozję (Resistance against corrosion)</td> <td>Brak korozji po 100 h w wilgoci (No corrosion after 100 h humidity)</td> </tr> <tr> <td>Odporność na słabe uderzenia (Resistance against minor impact)</td> <td>Klasa 0 (Class 0)</td> </tr> </tbody> </table>			Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification	Reakcja na ogień (Reaction to fire)	A1	PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014	Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)	Nie ma (None)	Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)	Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])	Temperatura powierzchni (Surface temperature)	Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)	Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])	Nominalna moc cieplna (Φ₅₀, Φ₃₀) (Rated thermal output) (Φ ₅₀ , Φ ₃₀)	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)	Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka) (Thermal output in different operating conditions (characteristic curve))	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)	Odporność na korozję (Resistance against corrosion)	Brak korozji po 100 h w wilgoci (No corrosion after 100 h humidity)	Odporność na słabe uderzenia (Resistance against minor impact)	Klasa 0 (Class 0)
Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Performance	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification																						
Reakcja na ogień (Reaction to fire)	A1	PN-EN 442-1:2015 EN 442-1:2014																						
Uwalnianie substancji niebezpiecznych (Release of dangerous substances)	Nie ma (None)																							
Szczelność pod działaniem ciśnienia (Pressure tightness)	Brak przecieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od maksymalnego ciśnienia [kPa] (No leakage at 1,3 x maximum operating pressure [kPa])																							
Temperatura powierzchni (Surface temperature)	Maksymalnie 95 °C (Maximum 95 °C)																							
Odporność na działanie ciśnienia (Resistance to pressure)	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia roboczego [kPa]. (No breakage at 1,69 x maximum operating pressure [kPa]) Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze: 1000 [kPa] (Maximum operating pressure 1000 [kPa])																							
Nominalna moc cieplna (Φ₅₀, Φ₃₀) (Rated thermal output) (Φ ₅₀ , Φ ₃₀)	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)																							
Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka) (Thermal output in different operating conditions (characteristic curve))	Patrz Tabela nr. 1 (See Table No.1)																							
Odporność na korozję (Resistance against corrosion)	Brak korozji po 100 h w wilgoci (No corrosion after 100 h humidity)																							
Odporność na słabe uderzenia (Resistance against minor impact)	Klasa 0 (Class 0)																							

Handwritten signature

8. Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.
(The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance's. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305 2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.)

Tabela nr 1

(Table no. 1)

Model grzejnika	Normalna moc cieplna [W] (75/65/20°C) Φ ₅₀	Moc cieplna [W] (55/45/20°C) Φ ₃₀	Wykładnik n	ΔT	K _M	Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacji				
Radiator model	Rated thermal output (75/65/20°C) Φ ₅₀	Rated thermal output (55/45/20°C) Φ ₃₀	Index exponent n	ΔT	K _M	Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)				
SPI-40/60	164	87	1,2364	50	1,3009	φ =	1,3009	x	ΔT	1,2364
SPI-40/60C01	115	61	1,2364	50	0,9106	φ =	0,9106	x	ΔT	1,2364
SPI-60/100	359	191	1,2375	50	2,8354	φ =	2,8354	x	ΔT	1,2375
SPI-60/100C01	251	134	1,2375	50	1,9848	φ =	1,9848	x	ΔT	1,2375
SPI-60/60	222	117	1,2364	50	1,7609	φ =	1,7609	x	ΔT	1,2364
SPI-60/60C01	155	82	1,2364	50	1,2326	φ =	1,2326	x	ΔT	1,2364

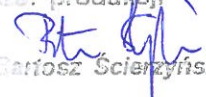
W imieniu producenta podpisał:

(Signed for and on behalf of the manufacturer by:)

Z-ca Prezesa ds. Produkcji

Bartosz Ścierzyński

Nowa Wieś 15.02.2019 r.

Z-ca PREZESA
ds. produkcji

Bartosz Ścierzyński
.....
(podpis)
(signature)**INSTAL-PROJEKT**
Gawłowscy, Ścierzyński Sp.j.ul. Jana Pawła II 12A
Nowa Wieś k/ Włocławka
87-853 KRUSZYN
NIP: 888-10-04-722

Tel.(054) 235 59 05. Fax (054) 235 45 43